



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
2 de junio de 2015  
Español  
Original: árabe

Asamblea General  
Sexagésimo noveno período de sesiones  
Tema 107 del programa  
Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Consejo de Seguridad  
Septuagésimo año

## Cartas idénticas de fecha 29 de mayo de 2015 dirigidas al Secretario General y a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera transmitirle la siguiente información:

Los grupos terroristas *takfiríes*, que persisten en sus ataques contra centros educativos en Siria, convierten a los estudiantes, los maestros y el personal de esos centros en blanco de sus atroces actos criminales.

El 20 de mayo de 2015, unos grupos terroristas dispararon una granada de mortero contra la escuela primaria Muhammad Qasim al-Thaqafi de Damasco, la capital de Siria; en el ataque perdió la vida un maestro y 17 niños resultaron heridos. Se adjunta una lista en la que figuran los nombres de las víctimas y las lesiones que sufrieron.

Este crimen terrorista es una nueva prueba de la clara hostilidad que profesan por el conocimiento, la cultura y la educación los que algunos quieren denominar la “oposición armada moderada” y también del celo oscurantista de esos grupos por difundir sus ideas, arraigadas en la ignorancia, la ideología takfirí y el extremismo.

La República Árabe Siria exhorta una vez más al Consejo de Seguridad a que asuma su deber de condenar y hacer rendir cuentas a los regímenes de los Estados que patrocinan el terrorismo, entre los cuales destacan los regímenes que gobiernan en Turquía, la Arabia Saudita y Qatar, y a que los obligue a desistir de sus prácticas destructivas, que ponen en peligro la paz y la seguridad internacionales.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 107 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar Ja'afari  
Embajador  
Representante Permanente

15-08706 (S) 040615 050615



Se ruega reciclar



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 29 de mayo de 2015  
dirigidas al Secretario General y a la Presidenta del Consejo  
de Seguridad por el Representante Permanente de la  
República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

**Ministerio de Asuntos Sociales**

**Nombres de los niños heridos en el ataque terrorista  
perpetrado el 20 de mayo de 2015 contra la escuela  
Muhammad Qasim al-Thaqafi**

**Nombres de los niños trasladados al hospital Shami**

<i>Nombre</i>	<i>Nombre del padre</i>	<i>Nombre de la madre</i>	<i>Año de nacimiento</i>	<i>Ocupación</i>	<i>Tipo de lesión</i>	<i>Estado de salud</i>	<i>Número de teléfono</i>
1. Qusay Mustafa	Mahmud	Bayan Al-'Uwayd	2003	Estudiante	Fragmentos de metralla en las manos y los pies	Estable con heridas leves	3137060
2. Yahya Qarrah Jawli	Riyad	Bushra Jum'ah	2003	Estudiante	Fragmentos de metralla en las manos y los pies	Estable con heridas leves	0944770076
3. Yaman al-Mugharballi	Mahir	Nadiya Dibs Walin	2003	Estudiante	Fragmentos de metralla en las manos y los pies	Estable con heridas leves	3710215
4. Umar Mukabbah	Ahmad	A'idah Jadiba	2002	Estudiante	Fragmentos de metralla en las manos y los pies	Estable con heridas leves	0955957552
5. Ahmad al-Hallaq	Wasim	Azza Arabi Kani	2000	Estudiante	Fragmentos de metralla en la parte baja de la espalda	Crítico	3214116
6. Muhammad Ayyubi	–	–	2003	Estudiante	Fragmentos de metralla en las manos y los pies	Estable con heridas leves	–
7. Zayd al-Ashqar	Muhammad	–	2003	Estudiante	Fragmentos de metralla en la cabeza	Crítico	0944411099
8. Ghadir Abu Duhays	Muhammad	Thuraya	1981	Estudiante	Ojo derecho y pecho	Fallecido	0933365466
9. Malak Maski	–	–	2000	Estudiante	Fragmentos de metralla en el costado y los pies	Heridas moderadas	–

**Nombres de los niños trasladados al hospital Muwasat**

	<i>Nombre</i>	<i>Ocupación</i>	<i>Estado de salud</i>
1.	Badr Khan Badr Khan	Estudiante	Estable con heridas leves
2.	Jalal Badr Khan	Estudiante	Estable con heridas leves
3.	Riyad al-Tallah	Estudiante	Estable con heridas leves
4.	Iyad Murad	Estudiante	Estable con heridas leves
5.	Muhammad Bayazid	Estudiante	Estable con heridas leves
6.	Majid Abdullah	Estudiante	Estable con heridas leves
7.	Talal Kashin	Estudiante	Estable con heridas leves
8.	Nur al-Din Basha	Estudiante	Estable con heridas leves
9.	Minas Abdu	Maestro	Estable con heridas leves